



AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT
N°002 /AONO/CHC/HILTON/CIPM/24 DU 2.1 AOÛT 2024
POUR LES TRAVAUX DE REFECTION DES CARREAUX DE LA
CUISINE PRINCIPALE DE L'HOTEL HILTON YAOUNDE

Financement : Budget d'investissement de la CHC SA.

Exercice 2024

Imputation : 100.56

1. Objet de l'Appel d'Offres

Dans le cadre de ses activités, le Directeur Général p.i de la Cameroon Hotels Corporation (CHC) S.A. Yaoundé, Maître d'Ouvrage, lance un Appel d'Offres National Ouvert pour les travaux de réfection des carreaux de la cuisine principale de l'hôtel Hilton Yaoundé.

2. Consistance des travaux

Les travaux de réfection des carreaux de la cuisine principale de l'hôtel Hilton, objet du présent Appel d'Offres, comprennent, de manière non limitative, les prestations suivantes :

1. Travaux de Démolition ;
2. Travaux de Plomberie ;
3. Travaux d'étanchéité ;
4. Travaux de Carrelage.

Elles sont définies de manière détaillée dans le Cahier des Clauses Techniques Particuliers (CCTP).

3. Délai d'exécution

Le délai maximum prévu pour la réalisation des travaux, objet du présent appel d'Offres est de **cent cinquante (150) jours**.

4. Allotissement

Les travaux sont en un **lot unique**.

5. Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel des travaux est de **cinquante-quatre millions neuf cent quarante-cinq mille six cent trente (54 945 630) francs FCFA, toutes taxes comprises**.

6. Participation et origine

La participation au présent Appel d'Offres est ouverte au niveau national à toutes les entreprises spécialisées dans le bâtiment et les travaux publics.

7. Financement

Les travaux objet du présent appel d'offres sont financés par le Budget d'investissement de la CHC SA, Exercice 2024, Imputation : 100.56.

8. Cautionnement provisoire

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission établie par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des Finances ou une compagnie d'assurances figurant sur la liste de la pièce 12 du DAO, d'un montant de cinq cent mille (500 000) FCFA, valable pendant trente (30) jours au-delà de la date originale de validité des offres.

La caution de soumission d'un groupement d'entreprises doit être établie au nom du mandataire soumettant l'offre et mentionner chacun des membres du groupement.

9. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le dossier peut être consulté aux heures ouvrables à la Cameroon Hotels Corporation (CHC-SA), Tel : 681 79 81 06, Service des Approvisionnements, sis au 1^{er} étage du Centre Commercial du Hilton à Yaoundé, ou sur le site de l'ARMP www.armp.cm, dès publication du présent avis.

10. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le dossier peut être obtenu au Service des Approvisionnements, à la Cameroon Hotels Corporation (CHC-SA), Tel : 681 79 81 06, sis au 1^{er} étage, Centre Commercial du Hilton Hôtel, à Yaoundé dès publication du présent avis, contre versement d'une somme non remboursable de 50 000 (cinquante mille) FCFA, payable au compte spécial « CAS – ARMP 335988 » ouvert dans les Agences de la BICEC.

11. Remise des offres

Chaque offre rédigée en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marquées comme telles, devra parvenir au Service des Approvisionnements de la CHC SA, sis au 1^{er} étage, Centre Commercial du Hilton Hôtel, à Yaoundé au plus tard le 24/09/2024 à 15h précises et porter la mention :

« AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

N° 002 /AONO/CHC/HILTON/CIPM/24 DU 21/08/2024

**POUR LES TRAVAUX DE REFECTION DES CARREAUX DE LA CUISINE PRINCIPALE
DE L'HOTEL HILTON YAOUNDE**

A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement

12. Recevabilité des offres

Sous peine de rejet, les pièces du dossier Administratif requises doivent être produites en originales ou en copies certifiées par le service émetteur ou une autorité administrative (Préfet, Sous-préfet,), conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles doivent être en cours de validité et datées de moins de trois (03) mois précédant la date originale de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable, notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des Finances ou une compagnie d'assurances figurant sur la liste de la pièce 12 du DAO.

Le support de publication habilité est le Journal des Marchés de l'ARMP (JDM) ou dans tout autre support de communication (babillard, presse, etc...).

NB : Aucune mention distinctive ne doit figurer sur l'offre. A cet effet, les soumissionnaires sont priés de prendre toutes les dispositions y relatives.

13. Ouverture des plis

L'ouverture des plis se fera en un temps.

L'ouverture des pièces administratives, des offres techniques et financières aura lieu le **24/09/2024 à 16 H** par la Commission Interne de Passation des Marchés, à la salle de réunion sise au 3^e étage de la CHC SA, bâtiment du Centre Commercial du Hilton Hôtel.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix **dûment mandatée**.

14. Critères d'évaluation

L'attention des Soumissionnaires est attirée sur le fait que la Commission Interne de Passation des Marchés examinera de près les diverses composantes des offres et notamment les points suivants :

a) Critères éliminatoires

➤ Offre Administrative :

1. Absence ou non-conformité d'une pièce du dossier Administratif au-delà de 48 heures après la date d'ouverture des offres ;
2. Absence ou non-conformité de la caution de soumission ;
3. Fausse déclaration ou pièce falsifiée.

➤ Offre Technique :

1. Fausse déclaration ou pièce falsifiée ;
2. N'avoir pas satisfait au moins dix-sept (17) des vingt et un (21) critères essentiels ;
3. N'avoir pas réalisé au cours des cinq (05) dernières années un chiffre d'affaires cumulé d'au moins Cent cinquante millions (150 000 000) de Francs CFA ;
4. Surface financière insuffisante ou inférieure à 18 000 000 FCFA Minimum ;
5. N'avoir pas réalisé des travaux similaires.

➤ Offre financière

- Omission/Absence d'un prix unitaire quantifié ;
- Omission/Absence d'un sous détail des prix quantifiés.

b) Critères essentiels

L'évaluation des offres techniques sera faite sur la base des critères essentiels ci-dessous :

- 1) Présentation de l'offre : **2 critères** ;
- 2) Références : **2 critères** ;
- 3) Personnel : **6 critères** ;

- 4) Logistique : **4 critères** ;
- 5) Méthodologie et organisation : **3 critères** ;
- 6) Visite de chantier : **2 critères** ;
- 7) Preuves d'acceptation des conditions du marché : **2 critères**.

15. Attribution

Le Directeur Général p.i de la CHC S.A. attribuera le Marché au soumissionnaire ayant présenté une offre financière évaluée la moins-disante, en incluant le cas échéant les remises proposées, conforme pour l'essentiel aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres, ayant satisfait à 100% des critères éliminatoires et au moins dix-sept (17) des vingt et un (21) critères essentiels.

Toute offre non présentée en trois (03) volumes sera purement et simplement rejetée ; il en est de même pour toute offre non conforme au Règlement Particulier de l'Appel d'Offres (RPAO).

16. Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagés par leur offre pendant **quatre-vingt-dix jours (90)** jours à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

17. Visite du site

Une visite guidée du site est prévue le **04/09/2024** par le Maître d'Ouvrage, après la publication du présent Avis d'Appel d'Offres.

Nb : Cette visite guidée se fera avec tous les soumissionnaires ayant achetés le DAO.

18. Renseignements complémentaires

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables au Service des Approvisionnements de la CHC SA, sis au 1^{er} étage, Centre Commercial du Hilton à Yaoundé, B.P : 11110 Yaoundé, Tel : 681 798 106, **email** : info@chc-sa.net.

Ampliations :

- 1) PCA/CHC SA ;
- 2) DG p.i /CHC SA ;
- 3) DG /HILTON ;
- 4) P/CIPM ;
- 5) ARMP
- 6) CHRONO / ARCHIVES

Yaoundé, le **21 AOÛT 2024**

DIRECTEUR GENERAL p.i



MAURICE ENAMA FOUDA



OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER
N° 002 /AONO/CHC/HILTON/CIPM/24 OF 2.1 AOÛT 2024 FOR THE RENOVATION
WORKS OF THE YAOUNDE HILTON HOTEL'S MAIN KITCHEN'S TILES

Financing: Investment budget of CHC SA,

Financial year 2024

Allocation: 100.56

1. Purpose of the Call for Tender

Within the framework of its activities, the Acting General Manager of Cameroon Hotels Corporation (CHC) SA Yaoundé, Project Owner, is launching an Open National Call for Tenders for the renovation works of the Yaoundé Hilton hotel's main kitchen's tiles.

2. Consistency of works

The renovation works of the Yaoundé Hilton hotel main kitchen's tiles, subject of the present Invitation to Tender, include, in a non-limitative manner, the following services:

1. Demolition works;
2. Plumbing works;
3. Waterproofing works
4. Tiling works.

They are detailly defined in the Specific Technical Specifications (CCTP).

3. Execution Deadline

The maximum time limit for the execution of the works, subject of this invitation to tender, is one hundred and fifty (150) days.

4. Allotment

The works are in a single lot.

5. Estimated cost

The estimated cost of the works at **CFA Francs 54 945 630 (fifty-four million nine hundred and forty-five thousand six hundred and thirty)**, all taxes included.

6. Participation and origin

Participation in this invitation to tender is open at the national level to all companies specialized in building construction and public works.

7. Funding

The works covered by this invitation to tender are financed by the CHC's public investment budget, Financial Year 2024, **Allocation:** 100.56

8. Provisional Guarantee

Under penalty of rejection, each bidder must enclose all required administrative documents and a bid bond established according to the model indicated in the tender documents (document n° 12) by a first rate-banking establishment or an insurance company approved by the Ministry of Finance for **CFA Francs 500 000 (five hundred thousand)** all taxes included and valid for thirty (30) days beyond the original date of the validity of the bids.

The bid bond of a group of companies must be made out in the name of the representative submitting the bid and mention each member of the group.

9. Consultation of the Tender File

This Tender File can be consulted during working hours at the Cameroon Hotels Corporation (CHC-SA), Tel: 681 79 81 06, Procurement Service, located on the 1st floor of the Hilton Commercial Centre in Yaoundé, or on the ARMP website www.armac.cm, as soon as this notice is published.

10. Acquisition of the Tender File

The Tender File can be obtained from the Procurement Service of the Cameroon Hotels Corporation (CHC-SA), Tel: 681 79 81 06, located on the 1st floor of the Hilton Commercial Center in Yaoundé, as soon as this notice is published, against payment of a non-refundable sum of **CFA Francs 50 000 (fifty thousand)**, payable at the special account "CAS - ARMP 335988" opened in the BICEC Agencies.

11. Submission of bids

Each tender should be written in French or English in seven (07) copies of which one (01) original and six (06) copies marked as such. The offers must reach the CHC SA Procurement Service, located on the 1st floor of the Hilton Hotel Commercial Center, in Yaoundé, no later than 24/09/2024 at **3.00 p.m.** and should carry the inscription :

**"OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER
N° 002/AONO/CHC-SA/CIPM/2024 OF 21/08/2024 FOR THE RENOVATION WORKS OF
THE YAOUNDE HILTON HOTEL'S MAIN KITCHEN'S TILES
To be opened only during the counting session".**

12. Admissibility of bids

Under penalty of rejection, the required administrative documents must be produced in originals or in copies certified by the issuing service or an administrative authority (Divisional officer or sub-divisional officer), in accordance with the provisions of the Special Rules of the Call for Tenders.

They must be valid and dated within three (3) months of the original date of submission of bids or have been drawn up after the date of signature of the tender notice.

Any bid that is incomplete in accordance with the requirements of the bidding documents will be declared inadmissible. Especially, the absence of a bid bond issued by a first-class bank approved by the Ministry of Finance or an insurance company listed in Exhibit 12 of the Tender documents.

The authorized publication medium is the JDM of the Publics Contracts regulatory Agency or in any other communication medium (Bulletin board, press, etc.).

NB: No distinctive mention must appear on the tender. For this purpose, tenderers are requested to take all necessary steps to this end.

13. Opening of bids

The opening of the bids will be done in one step.

The opening of the administrative documents, technical and financial offers will take place on **24/09/2024 at 4 p.m.** by the Internal Procurement Commission, in the meeting room on the 3rd floor of the CHC SA, Hilton Hotel Commercial Center building.

Only tenderers may attend this opening session or be represented by a duly authorized person of their choice.

14. Evaluation Criteria

Bidders' attention is drawn to the fact that the Internal Procurement Committee will closely examine the various components of the bids, including the following points:

(a) Elimination Criteria

➤ Administrative Offer

- Absence or non-conformity of a document in the administrative file more than 48 hours after the date of opening of the tenders;
- Absence or non-conformity of the tender deposit;
- False declaration or falsified document.

➤ Technical offer:

- False declaration or falsified document;
- Failure to meet at least seventeen (17) of the twenty-one (21) essential criteria;
- Not to have achieved over the last five years, a cumulative turnover of at least **150 000 000 CFA francs (one hundred and fifty million)**;
- Insufficient financial strength minimum **18 000 000 CFA Francs (eighteen million)**;
- Failure to have realized similar works.

➤ Financial offer

- Absence of a quantified unit price;
- Absence of a sub-detail of quantified prices;

(b) Essential criteria

The evaluation of technical offers will be made on the basis of the following essential criteria:

- Presentation of the offer: **2 criteria**;
- References: **2 criteria**;
- Staff: **6 criteria**;
- Logistics: **4 criteria**;
- Methodology and organization: **3 criteria**;
- Site visit: **2 criteria**;
- Evidence of acceptance of the terms of the contract: **2 criteria**.

15. Award

The Acting General Manager shall award the Contract to the bidder who submits the lowest evaluated financial bid, including any proposed discounts that substantially complies with the requirements of the Tender Documents, meets 100% of the eliminatory criteria and at least 17 of the 21 essential criteria.

Any bid not submitted in three (03) volumes will be rejected outright; the same applies to any bid that does not comply with the Special Rules for the Call for Tenders (RPAO).

16. Validity of Bids

Bidders will remain committed to their offers for 90 (ninety) days from the deadline set for the submission of tenders.

17. Site visit

A guided tour of the site is scheduled on **04/09/2024** by the Project Owner at the CHC building after publication of this tender notice.

Nb: This guided tour will be done with all the bidders who have purchased the Tender file.

18. Additional Information

Additional information can be obtained during working hours from the Procurement Service CHC SA, located on the 1st floor of the Hilton Commercial Center in Yaounde, B.P. 11110 Yaoundé, Tel: 681 798 106, email: info@chc-sa.net.

Yaounde, 21 AOUT 2024

Copies to:

1. CHAIRMAN OF THE BOARD OF DIRECTORS/CHC
2. ACTING MANAGER CHC
3. GENERAL MANAGER HILTON
4. P/CIPM;
5. ARMP
6. CHRONO / ARCHIVES

THE ACTING GENERAL MANAGER


MAURICE ENAMA FOU DA